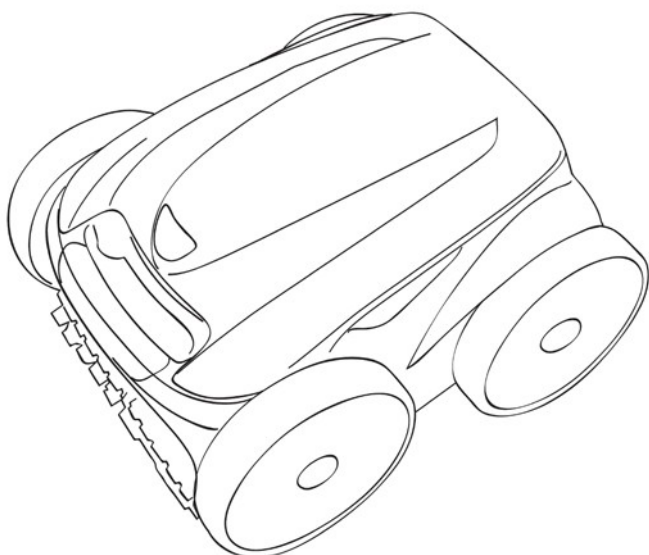


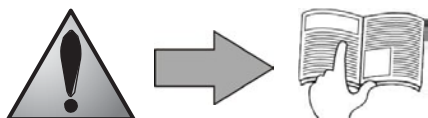
RV 4400 RV 4550 RV 5400 RV 5500

Руководство по установке и эксплуатации



Русский



Другие документы
доступны на сайте:
www.aquanale.ru
www.zodiacpool.expert



www.aquanale.ru

- Внимательно прочтите перед установкой обслуживанием или ремонтом!
- Символ  указывает на информацию, которую необходимо принять во внимание во избежание ущерба окружающим или данному прибору.
- Символ  указывает на полезную информацию.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- В процессе непрерывного совершенствования наших продуктов их технические характеристики и дизайн могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Применение ограничено чисткой бассейна (не использовать для других целей).
- Важно, чтобы эксплуатация прибора осуществлялась надлежащим образом подготовленными и здоровыми (физически и психически) лицами, заранее ознакомившимися с правилами его применения (данной инструкцией). Лица, не отвечающие этим критериям, не должны использовать этот прибор во избежание опасного воздействия.
- При обнаружении неисправности не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно, обратитесь к квалифицированному специалисту.
- Подключайте блок управления только к электрической розетке, снабженной автоматом защиты на максимальный ток 30 мА, соблюдая действующие стандарты безопасности (в случае возникновения сомнений обратитесь к квалифицированному электрику)
- Убедитесь в том, что розетка легко доступна в любое время и защищена от воздействия дождя и брызг.
- Блок управления следует хранить в сухом, прохладном, хорошо проветриваемом, затененном месте, защищенном от воздействия погодных условий.
- Блок управления следует устанавливать в месте, не заливаемом водой, на расстоянии не менее 3.5 метров от края бассейна, избегая попадания на него прямых солнечных лучей. Предпочтительно в прохладном, хорошо проветриваемом, затененном месте.
- Купание запрещено, когда робот-очиститель находится в бассейне.
- В случае попадания блока управления в воду, крайне важно перед извлечением отключить его от электросети.
- Во избежание поражения электрическим током не пытайтесь открыть электронный блок управления самостоятельно; обратитесь к квалифицированным специалистам.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать кабель электропитания. Обратитесь к вашему продавцу, чтобы заменить его оригинальной деталью и избежать возможных рисков.
- Отключайте кабель электропитания перед промывкой, обслуживанием или ремонтом, а также после каждого использования.
- Эксплуатация робота-очистителя разрешена, если характеристики воды в бассейне удовлетворяют следующим условиям: содержание хлора не превышает 3 мг/л; рН находится в интервале от 6.8 до 7.6; температура находится в интервале от 15 до 35°C.
- Не используйте робот-очиститель вне воды.
- Неправильная установка или эксплуатация может привести к повреждению имущества или серьезным травмам (и, возможно, смерти).
- Храните прибор в недоступном для детей месте.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ РОБОТА-ОЧИСТИТЕЛЯ В БАСЕЙНАХ С ВИНИЛОВОЙ ПОВЕРХНОСТЬЮ

Некоторые виды отделки из пленки ПВХ для бассейнов могут быстро изнашиваться при контакте с такими объектами, как щетки, игрушки, надувные круги, дозаторы хлора и автоматические очистители бассейна. Некоторые виды отделки из пленки ПВХ могут быть поцарапаны или изношены постоянным трением, например, при использовании щеток для чистки стенок бассейна. Цвет некоторых видов покрытий может побледнеть во время эксплуатации или при контакте с объектами в бассейне. Zodiac® не несет ответственности за стертые узоры, царапины или износ виниловых поверхностей, на это также не распространяется гарантия на продукт.

Содержание

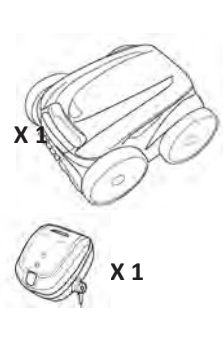
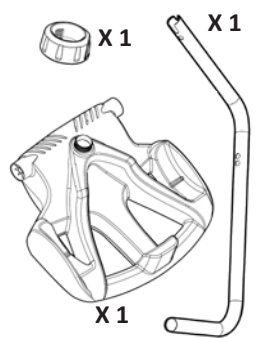
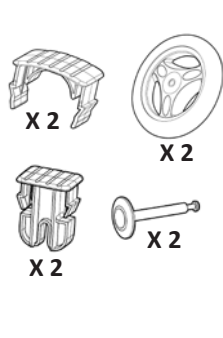

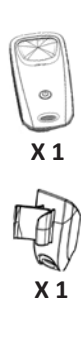
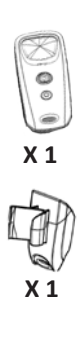
1. Информация для ознакомления перед установкой и вводом прибора в эксплуатацию.	2
2. Монтаж блока управления и транспортной тележки на базе.....	5
3. Описание блоков управления	6
4. Запуск цикла очистки	7
5. Удаленное программирование циклов очистки (RV 5400 - RV 5500)	8
6. Использование пульта дистанционного управления (RV 4550 - RV 5500)	9
7. Техническое обслуживание	10
8. Поиск и устранение неисправностей	11
9. Регистрация продукта	13
10. Нормативное соответствие	13

1. Информация для ознакомления перед установкой и вводом прибора в эксплуатацию

Внимание!

2. Удостоверьтесь в том, что прибор не был поврежден при транспортировке (повреждения при ударе, сломанные детали, и т. д.). При обнаружении проблем незамедлительно свяжитесь с вашим продавцом прежде, чем использовать прибор.

Комплект поставки

	Робот-очиститель, плавучий кабель и блок управления	Тележка (комплект)			Пульт дист. управления с держателем	
	 X 1 X 1	 X 1 X 1 X 1	 X 2 X 2 X 2 X 2	 X 1 X 1 X 1	 X 1 X 1 X 1	 X 1 X 1 X 1
RV 4400 RV 5400	✓		✓			
RV 4550	✓		✓			✓
RV 5500	✓		✓			✓

Технические характеристики

Напряжение электропитания блока управления	220-240 В переменного тока, 50 Гц
Напряжение электропитания робота-очистителя	30 В постоянного тока
Максимальная потребляемая мощность	150 Вт
Длина кабеля	18 (RV 4400 - RV 5400) 21 м (RV 4550 - RV 5500)
Размеры робота-очистителя (Д x Ш x В)	43 x 48 x 27 см
Размеры упаковки (Д x Ш x В)	56 x 56 x 46 см
Вес робота-очистителя	9.5 кг
Вес в упакованном виде	19 кг
Теоретическая ширина очищаемой поверхности	270 мм
Производительность насоса	16 м ³ /ч
Продолжительность цикла	Зависит от выбранного цикла

Рекомендации по эксплуатации

- Если бассейн сильно загрязнен, особенно при первом использовании робота-очистителя, для оптимизации его работы наиболее крупный мусор необходимо удалить при помощи сачка
- Удалите предметы, которые могут вывести из строя робот-очиститель: термометры, игрушки и т. п.
- Эксплуатация робота-очистителя разрешена, если характеристики воды в бассейне удовлетворяют следующим условиям: содержание хлора не превышает 3 мг/л; pH находится в интервале от 6.8 до 7.6; температура находится в интервале от 15 до 35°C.
- Перед началом цикла очистки погрузите робот-очиститель в воду.
- Начните с запуска нескольких циклов очистки в режиме «только дно» («bottom-only»).
- Не накрывайте блок управления во время работы очистителя.
- Во время цикла очистки можно включать фильтрующий насос бассейна; при этом частицы грязи, попадающие в воду в результате работы очистителя, будут отфильтровываться. Однако если вы заметите, что работе очистителя мешает струя воды, выбрасываемая форсункой возврата воды при включенном фильтрующем насосе, мы рекомендуем вам включать робот-очиститель, когда фильтрующий насос не работает.
- Если какая-либо часть бассейна остается плохо очищенной, смените место погружения робота-очистителя, пока не найдете оптимальную точку.
- Регулярное использование робота-очистителя позволит постоянно поддерживать чистоту в бассейне и уменьшить загрязнение фильтра.



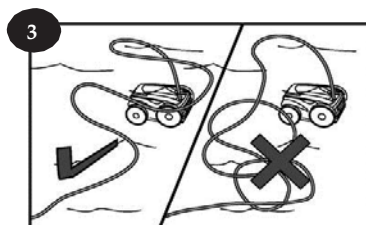
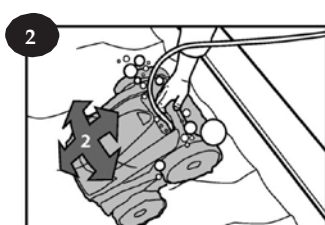
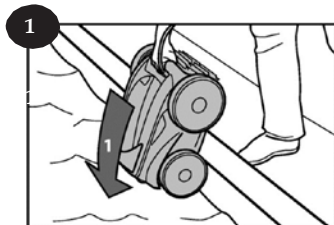
Не используйте робот-очиститель во время ударного хлорирования!

Погружение робота-очистителя.



Когда робот-очиститель погружен в воду, купание в бассейне запрещено!

- Размотайте кабель на всю длину вдоль одной из стенок бассейна (1). Это позволит избежать запутывания кабеля при погружении робота-очистителя (4).
- Опустите робот-очиститель вертикально в воду (2).
- Слегка наклоните очиститель во всех направлениях, чтобы выпустить содержащийся внутри него воздух (3).
- Важно, чтобы очиститель полностью погрузился и лег на дно бассейна. Погружаясь, робот-очиститель втянет в бассейн необходимую длину кабеля (3).





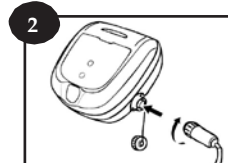
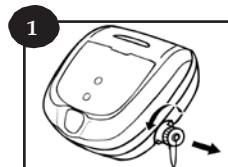
Для более эффективной работы очистителя, разместите блок управления на одинаковом расстоянии от противоположных стенок бассейна, соблюдая условия безопасного электрического подключения. (см. §1.6).

Электрическое подключение



- При подключении блока управления к сети электропитания запрещено использование удлинителя.
- Выберите сухое ровное место, свободное от каких-либо объектов, которые могут повредить нижнюю часть блока управления.
- Поместите блок управления на тележку на расстоянии 3.5 метров от края бассейна, избегайте попадания прямых солнечных лучей на блок управления.

- Открутите защитный колпачок **(1)**.
- Подключите кабель робота к блоку управления и зафиксируйте его: затяните кольцо по часовой стрелке. Убедитесь, что коннектор вошел достаточно плотно. В противном случае повторите операцию **(2)**.
- Подсоедините сетевой кабель. Подключайте блок управления только к электрической розетке, защищенной автоматом защиты на максимальный ток 30 мА **(при возникновении сомнений вызовите квалифицированного электрика)**.



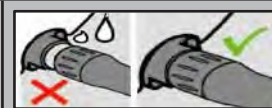
После отключения сетевого кабеля от блока управления не забудьте закрутить защитный колпачок .



Во избежание повреждения кабеля робота убедитесь в том, что вы вращаете кольцо коннектора, а не кабель

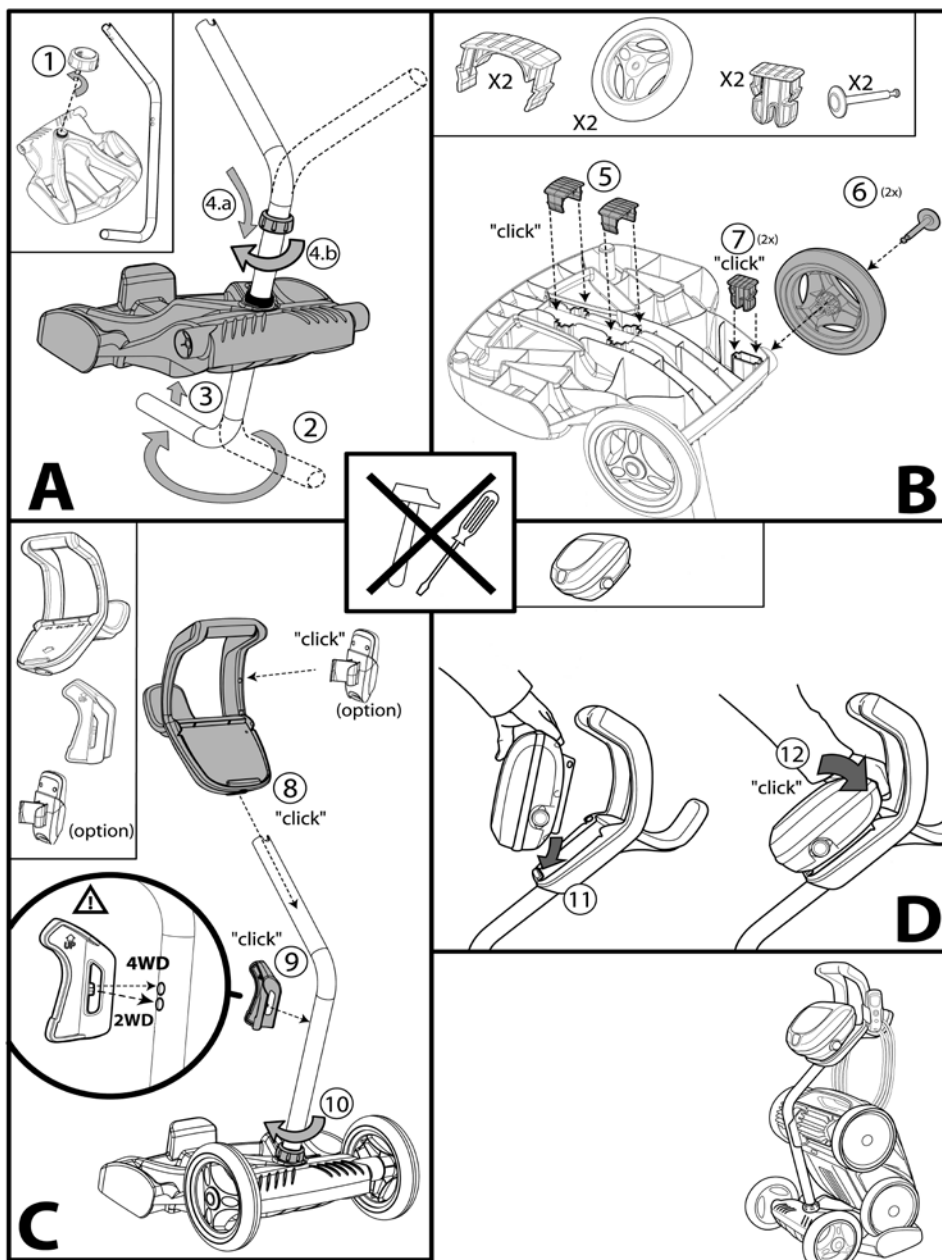


Во избежание попадания воды в коннектор убедитесь в том, что кольцо коннектора полностью закручено



3. Монтаж транспортировочной тележки и блока управления на базе.









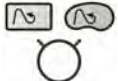




















Транспортировочная тележка.



4WD:
RV 5400 - RV 5500

2WD:
RV 4400 - RV 4550

4. Описание блока управления.

Символ на блоке управления	Описание символа				RV 4400	RV 4550	RV 5400	RV 5500
	Запуск / остановка очистителя				✓	✓	✓	✓
	Индикатор «Внимание»				✓			
	Индикатор «Промыть фильтр»				✓	✓	✓	✓
	Режим удаления из бассейна				✓	✓	✓	✓
	Очищаемая поверхность*  Только дно  Дно + бок. стенки + линия уровня воды  Только линия уровня воды (RV 5500)				✓	✓	✓	✓
	Форма дна*  Плоское прямоугольное Другие формы и типы дна							✓
	Интенсивность очистки*  Низкая  Высокая							✓
	Экран программирования:  Выбор продолжит. работы ДНИ / ЧАСЫ / МИНУТЫ  Подтверждение выбора ДНИ / ЧАСЫ / МИНУТЫ  Отмена программы (сброс настроек)  Показ и настройка времени  Программирование цикла очистки и установка времени 						✓	✓
	<u>Изменение времени работы</u>  Уменьшение или увеличение времени очистки (± 0.5ч)  Подтверждение выбора 					✓		
	Пульт дист. управления 1  Переключатель Вкл / Выкл							
	Пульт дист. управления 2  Переключатель Вкл/Выкл  Режим Удаления из бассейна					✓		✓

ру



*Выбранный цикл очистки может быть определен по отображаемой иконке. В зависимости от выбранной программы и формы бассейна, робот-очиститель использует оптимальный алгоритм передвижения для того, чтобы максимально повысить скорость очистки.

5. Запуск цикла очистки





Запуск робота-очистителя




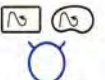


Робот-очиститель настолько эффективен, что для поддержания бассейна в чистоте потребуется не более 3 циклов очистки в неделю.

- При подключении блока управления на дисплее отображается время работы для выбранного цикла (**RV 5400- RV 5500**).
- Вы можете запустить цикл очистки нажатием кнопки  на блоке управления или пульте дистанционного управления (**RV 4550 - RV 5500**).
- После этого на экране отобразится время, оставшееся до окончания цикла, например: **0:44** (**RV 4550 - RV 5400 - RV - RV 5500**).

4.2 Выбор цикла очистки (RV 4400 - RV 4550 - RV 5400 - RV 5500)






- При первом подключении запускается цикл очистки по умолчанию. Загораются следующие индикаторы:
 -  «Только дно» («Bottom only»)(**RV 4400 - RV 4550 - RV 5400**).
 -  Низкая интенсивность;  «Только дно» («Bottom only»);  Другие формы дна (**RV 5500**).
- Для настройки цикла очистки используйте следующие кнопки (см. § 3):

-  (RV 4400 - RV 4550 - RV 5400)
-    (RV 5500)







Цикл очистки может быть скорректирован в любое время перед запуском робота-очистителя или во время его работы. Если вы производите настройку цикла во время работы очистителя, новый цикл очистки начнется немедленно, а обратный отсчет оставшегося времени будет запущен заново.

Изменение времени работы (RV 4550)

- Вы можете уменьшить или увеличить время очистки выбранного или уже выполняемого цикла нажатием кнопки  или .
- Нажмите  для подтверждения.
 -  : уменьшить на 30 минут.
 -  : увеличить на 30 минут.

Извлечение робота-очистителя из воды (RV 4400 - RV 5400 - RV 4550 - RV 5500).

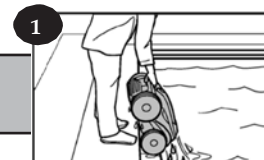
- В любое время вы можете извлечь робота-очистителя из бассейна, используя блок управления или пульт дистанционного управления (**RV 4550 - RV 5500**: см. § 6.4).

	 Направьте робота к требуемой стенке	 Переместите робота к требуемой стенке
RV 4400 - RV 4550	Удерживайте  нажатой кнопку, очиститель поедет вперед, когда вы ее отпустите	Нажмите и быстро отпустите кнопку 
RV 5400 - RV 5500	Удерживайте нажатой кнопку, очиститель поедет вперед,  когда вы ее отпустите. Отобразится сообщение.	Нажмите и быстро отпустите кнопку   Отобразится сообщение.

- Когда очиститель окажется на расстоянии вытянутой руки, потяните его за ручку и осторожно поднимите из бассейна, чтобы содержащаяся в нем вода стекла обратно в бассейн (1).




Не пытайтесь вытянуть робота-очистителя из бассейна за кабель. Поднимайте за ручку.



Остановка очистителя


- Нажмите кнопку  на блоке управления.
- Если Вы хотите остановить очиститель  при запущенном режиме «извлечение из бассейна», быстро нажмите и отпустите кнопку, чтобы остановить очиститель и выключить блок управления.

 **RV 4550 - RV 5400 - RV 5500 : Блок управления переключается в режим ожидания через 10 минут, и дисплей гаснет.** Чтобы выйти из режима ожидания, нажмите любую клавишу. Режим ожидания не останавливает очиститель, если запущен цикл очистки.



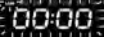













Хранение робота-очистителя

- Извлеките робота-очистителя из воды по окончании цикла очистки
- Запутанный кабель сильно мешает передвижению робота-очистителя. Распутайте кабель и разложите его на солнце, чтобы он вернулся к своей первоначальной форме.
- Не оставляйте блок управления под прямыми солнечными лучами после использования робота-очистителя.
- Если у вас есть транспортная тележка, поместите робота-очистителя вертикально в положение для быстрой сушки. Затем намотайте кабель робота на ручку тележки, чтобы избежать запутывания.

6. Удаленное программирование циклов очистки (RV 5400 - RV 5500)

 **Не рекомендуется отсоединять шнур питания сразу после завершения программируемых циклов, поскольку, это удалит настройки времени. После отсоединения кабеля настройки времени сохраняются приблизительно в течение 2 минут.**

Установка времени


- Для установки времени, нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку 
- Начиная мигать дни недели  тем светодиодами 
- Установите текущий день при помощи кнопок  и 
- Подтвердите нажатием кнопки 
- После того как день будет установлен, начинает мигать час: 
- Установите текущий час при помощи кнопок  и 
- Подтвердите нажатием кнопки 
- После установки часов начинают мигать минуты: 
- Выберите текущие минуты, используя кнопки  и 
- Подтвердите нажатием кнопки 
- Появится недельное программируемое меню настройки. Если вы хотите установить только время, вы можете покинуть меню, нажав кнопку  или 

Отображение текущего времени и даты


- Быстро нажмите и отпустите кнопку . В течение 5 секунд будет отображаться экран: 




 **Отображение текущего времени и даты невозможно, когда запущен цикл очистки.**

Программирование циклов очистки



- Вы можете создать до **7 циклов очистки**, либо в виде 7 циклов подряд, либо как один повторяющийся в течение нескольких недель цикл (например: каждую среду и субботу в течение 3 недель).
- По завершении 7-го цикла светодиод  погаснет.



- Прежде чем запрограммировать циклы очистки, выберите нужный вам тип цикла (см § 3):














-  (RV 4400 - RV 4550 - RV 5400)



-    (RV 5500)

- Для программирования цикла нажмите и удерживайте кнопку  (около 3 секунд). Светодиод  прекратит мигать.
- Дни недели промигают дважды.

- Светодиод  текущая дата и время начнут мигать. Это напоминание об установленных вами текущей дате и времени, которые поможет Вам запрограммировать цикл. Чтобы начать программирование нажмите кнопку .

 Мигание светодиода  означает, что установка времени еще не завершена. Для продолжения программирования циклов очистки, необходимо сначала выполнить установку времени. Для этого следуйте инструкциям § 4.1.

- Выберите программируемый день, используя кнопки  и .
- Подтвердите выбор с помощью кнопки .
- После сохранения в памяти дня начинают мигать часы: .
- Выберите программируемый час кнопками  и .
- Подтвердите выбор при помощи кнопки .
- После сохранения в памяти час а начинают мигать минуты: .
- Выберите программируемые минуты, используя кнопки  и . Программирование минут возможно интервалами по 15 минут (Пример : 12ч00 → 12ч15 → 12ч30 → 12ч45...).
- Подтвердите выбор с помощью кнопки . Начнет мигать следующий день, и вы можете запрограммировать его при необходимости. .
- Выход из меню осуществляется коротким нажатием кнопки .

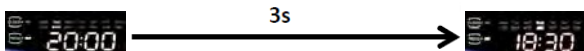
 Чтобы отменить  Программирование, используйте кнопку

- Долгое нажатие на "on the settings menu": удаление программы для мигающего дня.
- Долгое нажатие на "outside the settings menu": удаление всех программ.

Дисплей отключается на 1 секунду, показывая, что программа удалена.


Отображение запрограммированных циклов.

- Быстро  нажмите и отпустите кнопку . Программа каждого дня будет отображаться в течение 3 секунд.




6 Использование пульта управления (RV 4550 - RV 5500)


По умолчанию пульт управления уже синхронизирован с блоком управления.

 Соблюдайте полярность батареек.
 Не заряжайте, не разбирайте батарейки и не бросайте его в огонь.
 Не подвергайте батарейки воздействию высокой температуры или прямых солнечных лучей.

Переключение на дистанционное управление

- Нажмите и удерживайте около 3 секунд кнопку .

На дисплее отобразится режим дистанционного управления: .

 Для оптимальной связи между блоком управления и пультом управления блок управления должен быть размещен на тележке. Расположите блок управления напротив бассейна, и убедитесь в том, что между блоком управления и бассейном нет препятствий.
 Частота мигания светодиода, расположенного на пульте управления указывает на качество приема. Если светодиод мигает быстро, качество приема хорошее, в противном случае см. § 8.4.

Управление роботом

- При помощи пульта управления пилотируйте робот-очиститель в желаемом направлении, наклоняя пульт, как показано на рисунке:






Извлечение очистителя из воды (RV 4550 - RV 5500)




- Быстро нажмите и отпустите  **LIFE** кнопку. Появится сообщение.
- Робот-очиститель переместится к стене и поднимется до линии уровня воды

Пульт дистанционного управления будет отключен, но очиститель продолжит работать.

Синхронизация пульта управления с блоком управления (в случае замены пульта управления или блока управления (либо того и другого))


Если произошла замена оборудования, необходимо синхронизировать дистанционное управление с блоком управления .

- Поместите пульт управления на расстоянии **около 50 см** от блока управления
- Подключите блок управления, убедитесь в том, что дисплей показывает текущее время, и что не включен цикл очистки.
- Включите дистанционное управление нажатием кнопки .
- Перед началом дистанционного управления нажмите и удерживайте (около 45 секунд) кнопки  и  одновременно в течение 6 секунд.
- Убедитесь в том, что синхронизация прошла успешно. Об этом сообщит дисплей блока управления и светодиоды пульта дистанционного управления

Дисплей блока управления	Светодиоды пульта	Результат
 <p>Good</p> <p>↓ 2 секунды</p>  <p>0:45</p> <p>Время до окончания цикла</p>	Светодиодные индикаторы начинают мигать	<ul style="list-style-type: none"> • Синхронизация успешна.
 <p>FAIL</p>	Светодиодные индикаторы не мигают	<ul style="list-style-type: none"> • Удостоверьтесь в том, что расстояние между блоком управления и пультом управления составляет около 50 см • Проверьте батарейки в пульте управления. Замените их при необходимости. • Если проблема не исчезает, свяжитесь с вашим продавцом.

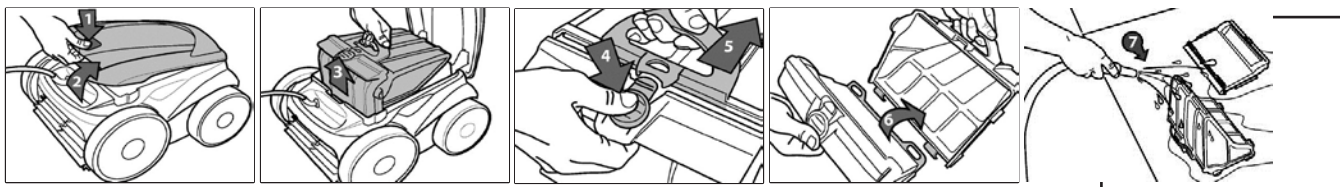
7. Техническое обслуживание

Очистка фильтра




Производительность робота-очистителя может снижаться, если фильтр заполнен или загрязнен. Для достижения наилучшего результата необходимо промывать фильтр в чистой воде после каждого цикла очистки.

Извлечение фильтра




Индикатор «Промыть фильтр» (RV 4400 - RV 4550 - RV 5400 - RV 5500)

Если на блоке управления загорелся данный индикатор, настоятельно рекомендуется промывать фильтр, чтобы оптимизировать работу очистителя.



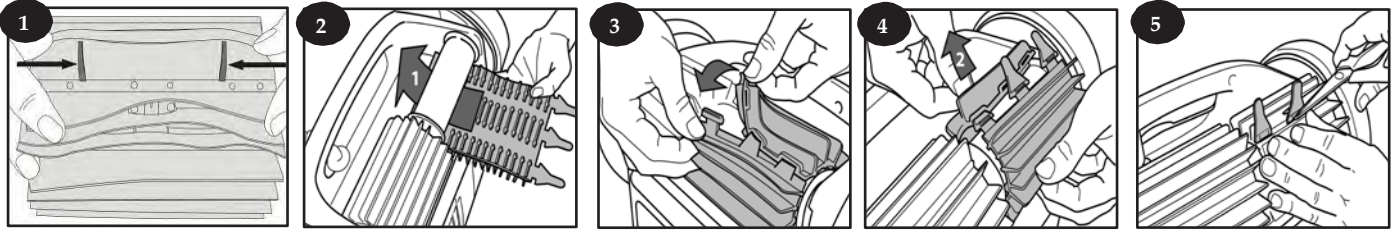
Каждые 2 года мы рекомендуем менять держатель фильтра. Это позволит сохранять высокую работоспособность робота-очистителя на протяжении его срока службы.



Замена щеток

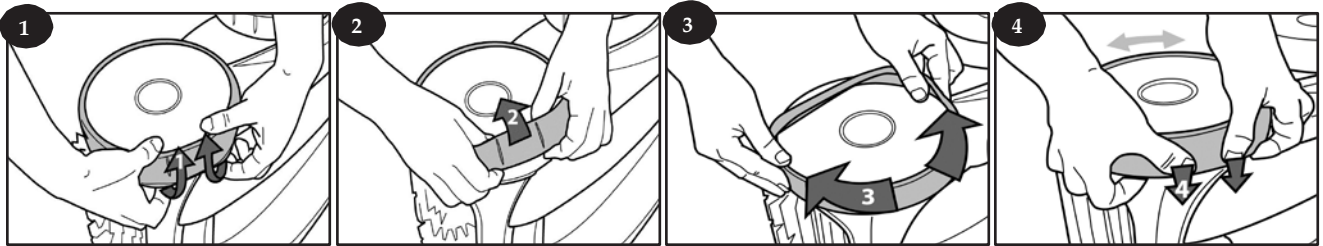
- Очиститель оснащен щетками из ПВХ. Щетки имеют индикаторы износа **(1)**.
- Для удаления износившихся щеток, выньте крепежные язычки из отверстий, в которых они зафиксированы.
- Для установки новой щетки заправьте сторону без крепежных язычков под ось щетки **(2)**.

- Оберните щетку вокруг оси и вставьте крепежные язычки в прямоугольные отверстия (3).
- Потяните за конец каждого язычка, чтобы полностью продеть его в прямоугольное отверстие(4).
- Обрежьте язычки при помощи ножниц так, чтобы они находились на одном уровне с пластинами щетки (5).



Каждые 2 года мы рекомендуем менять щетки и держатель фильтра. Это позволит сохранять высокую работоспособность робота-очистителя на протяжении его срока службы.

Замена шин



Техническое обслуживание робота-очистителя

- Прибор необходимо регулярно чистить с использованием чистой или слегка мыльной воды. Не используйте растворители, такие как трихлорэтилен и его эквиваленты. После чистки тщательно промойте робот-очиститель чистой водой. Не оставляйте сохнуть на солнце рядом с бассейном.
- Для ускорения сушки поместите робот-очиститель на транспортировочную тележку.
- Скрутите кабель кольцом и поместите его на держатель.

Утилизация



Этот символ означает, что данный прибор нельзя выбрасывать в обычный мусорный контейнер. Его следует сдать в пункт сбора отходов для повторного использования, переработки и утилизации. Если прибор содержит какие-либо опасные для окружающей среды вещества, они будут уничтожены или нейтрализованы. Для получения более подробной информации по утилизации обратитесь к своему дилеру.




Не выбрасывайте использованные батарейки контейнер для бытовых отходов. Сдайте их в пункт сбора или центр для переработки.



8. Поиск и устранение неисправностей

8.1 Мигание светодиодного индикатора «Внимание» (RV 4400)




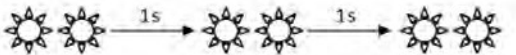
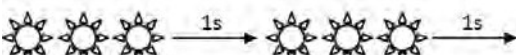
Если светодиодный индикатор  не горит, робот-очиститель работает нормально.

-  Если индикатор начинает мигать, робот-очиститель сообщает, что необходимо выполнить проверку для оптимизации его работы и/или устранения проблемы. См. таблицу ниже.

8.2 Коды ошибок (RV 4550 - RV 5400 - RV 5500)


- Нажатие клавиши удаляет код ошибки и отключает блок управления.
- Дисплей переключается в режим ожидания через 10 минут. Чтобы снова включить дисплей, нажмите любую кнопку.
- При обнаружении ошибки, блок управления временно приостанавливает программу (светодиодный индикатор  выключен). Нажмите и удерживайте клавишу  для повторной проверки текущей программы.

Мигание светодиода индикатора «Внимание» и коды ошибок

ПРОБЛЕМЫ		СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ
RV 4400 	RV 4550 - RV 5400 - RV 5500 	
	10	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь в том, что очиститель правильно подключен к блоку управления. При необходимости, отключите его и снова подключите с соблюдением соответствующей процедуры.
	2, 3, 5 и 6	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь в том, что щетки и гусеницы ничем не заблокированы (песком, кабелем и т.д.) Приподнимите гусеницы, чтобы удостовериться в том, что между корпусом и гусеницами не забились посторонние предметы.
	7 и 8	<ul style="list-style-type: none"> Робот-очиститель запущен вне бассейна. Удостоверьтесь в том, что очиститель запущен в воде. (см. § 1.5).
	1 и 4	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте пропеллер на наличие мелких камней или волос. При необходимости прочистите фильтр.

➔ Если проблема не исчезает, обратитесь к Вашему продавцу.

Другие проблемы

ПРОБЛЕМЫ	СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ
На экране отображается  сообщение при включенном режиме дистанционного управления (RV 4550 - RV 5500)	<ul style="list-style-type: none"> Это означает, что заряд батареек в пульте управления слишком низок.
Светодиодный индикатор пульта управления мигает или горит непрерывно (RV 4550 - RV 5500): Плохая связь с блоком управления.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь в том, что блок управления размещен на транспортировочной тележке на расстоянии не менее 3.5 метров от края бассейна. Направьте блок управления на бассейн, чтобы улучшить прием сигнала. Убедитесь в том, что между блоком управления и бассейном нет крупных предметов.
Светодиодный индикатор пульта управления горит непрерывно (RV 4550 - RV 5500): Проблема с синхронизацией	<ul style="list-style-type: none"> Повторите шаги синхронизации (см. § 6.5).
Во время работы очиститель неплотно прилегает ко дну бассейна	<p>Возможны три причины:</p> <ul style="list-style-type: none"> Воздух в корпусе прибора. Повторите операции при погружении (см § 1.5). Фильтр заполнен или загрязнен: очистите фильтр. Пропеллер поврежден: свяжитесь с вашим продавцом.
Очиститель не может подняться на стенки бассейна или прекращает подъем	<p>Возможны две причины:</p> <ul style="list-style-type: none"> Фильтр заполнен или загрязнен. Несмотря на то, что вода кажется прозрачной, в вашем бассейне присутствуют микроскопические водоросли, которые не видны невооруженным глазом, делают стенки скользкими и мешают подъему очистителя. Проведите ударное хлорирование и немного уменьшите pH. <p>Не оставляйте очиститель в воде во время ударного хлорирования.</p>
Робот-очиститель остается неподвижным после запуска	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь в том, что розетка, к которой подключен блок управления, получает питание. Убедитесь в том, что вы запустили цикл очистки, и что индикаторы горят. Если проблема не исчезает, свяжитесь с вашим продавцом.
Кабель запутался	<ul style="list-style-type: none"> Не разматывайте кабель в бассейн на всю длину. Вытяните необходимую длину кабеля в бассейн, а оставшуюся часть разложите рядом с бассейном.
Блок управления не реагирует на нажатие кнопки	<ul style="list-style-type: none"> Вытащите штепсель кабеля питания из розетки, подождите 10 секунд и вставьте снова.

➔ Если проблема не исчезает, свяжитесь с Вашим поставщиком.

Меню предварительной диагностики в случае неисправности (RV 4550 - RV 5400 - RV 5500)

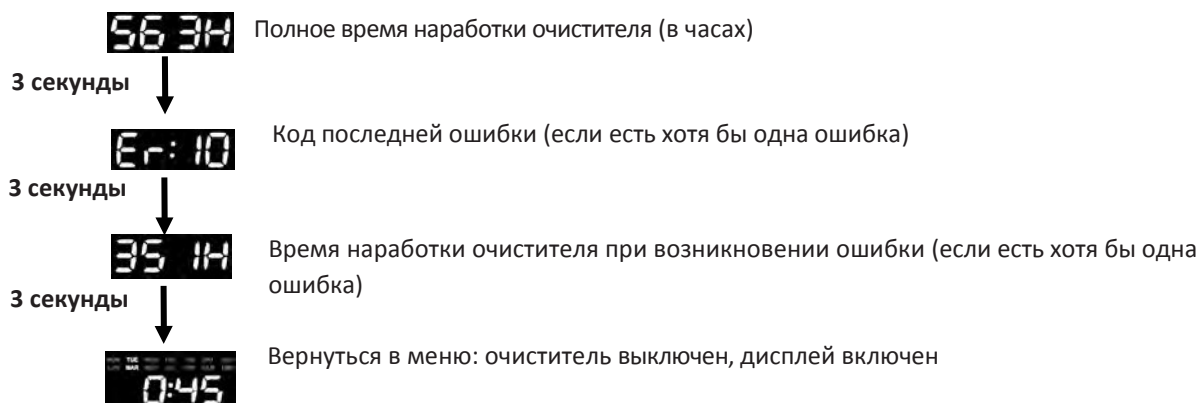
При возникновении сбоя в работе робота-очистителя следует обратиться к меню, которое даст определенную информацию о состоянии вашего очистителя. Эта информация может быть использована вашим продавцом для устранения возможной поломки.

Доступ в меню:

Робот-очиститель не должен работать при включенном меню

- **RV 4550:** Нажмите и удерживайте кнопку  в течение не менее 5 секунд.
- **RV 5400 - RV 5500:** Нажмите и удерживайте  и  одновременно в течение не менее 5 секунд

Отображаемая информация:



9. Регистрация продукта

Зарегистрируйте ваш продукт на нашем сайте

- Вы будете получать актуальные сведения о новых продуктах Zodiac® и специальных предложениях;
- Вы можете помочь нам постоянно улучшать качество нашей продукции.

Европа и другие страны	www.zodiac-poolcare.com	
Америка	www.zodiacpoolsystems.com	
Австралия и Океания	www.zodiac.com.au	

10. Нормативное соответствие

Данный прибор был разработан и изготовлен в соответствии со следующими стандартами:

Директива по низковольтному электрооборудованию: 2006/95/EC

Директива об электромагнитной совместимости электрооборудования: 2004/108/EC

EN 55014-1: 2000 +A1:2001 +A2:2002; EN 55014-2: 1997 +A1:2002

EN 60335-1: 2002 + A1:2004 + A2:2006 +A11:2004 + A12:2006; EN 60335-2-41: 2003 + A1:2004

и соответствует их требованиям. Продукт был протестирован при нормальных условиях эксплуатации.

СТАНДАРТЫ БЕЗОПАСНОСТИ:

Роботы-очистители классифицируются по ETL как соответствующие требованиям IEC 60335-2-41.



www.zodiac-poolcare.com



Для получения дополнительной информации обратитесь к продавцу.

ZODIAC® является зарегистрированной торговой маркой Zodiac International, S.A.S.U.



Avec Ecofolio
tous les papiers
se recyclent.

Votre revendeur / your retailer